

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 December 2001
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о гуманитарных последствиях мер, введенных в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) Совета Безопасности в отношении территории Афганистана, находящейся под контролем движения «Талибан»

I. Введение

1. В пункте 15(d) своей резолюции 1333 (2000) от 19 декабря 2000 года Совет Безопасности просил меня представлять ему периодически доклады о гуманитарных последствиях санкций на территории Афганистана, находящейся под контролем движения «Талибан», и представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу не позднее чем за 30 дней до даты истечения срока применения мер, введенных на основании этой резолюции. Настоящий доклад представляется во исполнение этих просьб.

2. За период после принятия резолюции 1333 (2000) я представил три доклада (S/2001/241, S/2001/695 и S/2001/1086). В последнем из этих докладов я проинформировал Совет Безопасности о том, что обстановка, в которой протекает процесс наблюдения и оценки, изменилась.

3. Политические события последнего времени и формирование временного правительства Афганистана существенно сказались на том, что легло в основу принятых санкций. Меры, введенные Советом Безопасности в резолюциях 1267 (1999) и 1333 (2000), направлены против талибов, находящихся в их владении или под их контролем активов и предприятий, а также связанных с ними физических и юридических лиц. Представляется, что с крахом «Талибана» большинство предусмотренных санкциями мер утратило свой ориентир. В связи с этим сейчас я не состою в состоянии представить какую-либо оценку, которая дополняла бы названные в пункте 2 выше доклады, и могу дать лишь несколько кратких комментариев в отношении процесса наблюдения и оценки. Выводы, сделанные в рамках этого процесса, приводятся в настоящем докладе вместе с некоторыми замечаниями, которые Совет Безопасности, возможно, пожелает учесть при рассмотрении вопроса о будущих режимах санкций.

II. Методология наблюдения

4. Методология наблюдения и оценки, описанная в моем первом докладе (S/2001/241), доказала свою уместность. Главная трудность состояла в том, чтобы разграничивать последствия санкций и другие факторы, влияющие на гуманитарную ситуацию в Афганистане. В ходе конкретных предметных исследований, посвященных таким областям, как безопасность в гражданской авиации и на транспорте или же наличие самых необходимых лекарств, изучалась связь между ухудшением гуманитарной ситуации и конкретными мерами, вытекающими из санкций. В ходе исследований прослеживалась причинно-следственная цепочка и выполнялась проверка того, произошло ли какое-либо ухудшение гуманитарной ситуации и чем оно вызвано: режимом санкций или другими причинами.

III. Гуманитарные последствия предусматриваемых санкциями мер

5. Санкции, введенные резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000), являются ограниченными по охвату и нацелены на конкретных лиц, конкретные организации и виды деятельности. Как отмечалось в моих предыдущих докладах, с учетом этого предусматриваемые санкциями меры оказывают лишь ограниченное негативное воздействие на гуманитарную ситуацию. Основными причинами человеческих страданий в Афганистане были и по-прежнему остаются вооруженный конфликт, длящаяся три года беспрецедентная засуха и широко распространенные нарушения прав человека.

6. В то же время режим санкций в целом оказал общее воздействие на различные аспекты экономики и, соответственно, косвенным образом отразился и на гуманитарных условиях. Одним из примеров явилось негативное влияние на инвестиционный климат в регионе и доверие местных предпринимателей. Режим санкций явился также одной из главных причин недовольства движения «Талибан» Организацией Объединенных Наций. Предусматриваемые санкциями меры отразились на взаимоотношениях между международным гуманитарным сообществом и властями движения «Талибан» и оказали негативное воздействие на условия функционирования гуманитарных учреждений.

IV. Замечания и рекомендации

7. Частый и эффективный обмен сообщениями и взаимодействие между Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата и гуманитарными программами на местах способствовали эффективному применению процедуры предоставления изъятий по гуманитарным соображениям и выполняли роль механизма преодоления гуманитарных проблем, связанных с режимом санкций. На протяжении всего процесса наблюдения процедуры изъятий срабатывали действенно, своевременно и эффективно.

8. На протяжении всего периода наблюдения власти движения «Талибан» вели в Афганистане активную кампанию общественной информации, направ-

ленную против режима санкций Организации Объединенных Наций. Они осуждали эти меры и заявляли, что в них кроется причина ухудшения сложившейся гуманитарной ситуации. К этой кампании были подключены контролируемые движением «Талибан» радио, газеты и мечети. Организация Объединенных Наций располагала либо ограниченными средствами для ведения с населением в Афганистане разъяснительной работы о решениях Совета Безопасности, либо вообще не имела таких средств и была не в состоянии противодействовать этой публичной фальсификации роли и масштабов санкций или предоставлять о них объективную информацию. Это способствовало формированию широко распространившихся представлений о том, что эти меры действительно наносят ущерб населению. В рамках будущих режимов санкций необходимо будет уделить пристальное внимание продумыванию путей и средств предоставления затрагиваемому населению объективной информации о специфическом характере санкций.

9. Учреждение механизма наблюдения и оценки и регулярные обзоры воздействия санкций, а также последующие брифинги и консультации с Советом Безопасности и его Комитетом по санкциям привели к полезным размышлениям и обсуждениям по вопросу о санкциях и их последствиях. Совет Безопасности, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об учреждении такой процедуры в отношении будущих режимов санкций для наблюдения и оценки возможных непреднамеренных негативных последствий для гражданского населения стран, в отношении которых вводятся санкции.